

Anhang: Lieferanten für Indirektes Material zum Lieferanten Handbuch der ElringKlinger-Gruppe

vormals Qualitäts- und Umweltrichtlinie für Lieferanten der ElringKlinger-Gruppe
Version: Februar 2021

Annex: Indirect Material Suppliers To Supplier Manual of the ElringKlinger Group

Previously: Quality and Environmental Guidelines for Suppliers of the ElringKlinger Group
Version: Februar 2021

Für Lieferanten von Indirektem Material gelten die folgenden abweichenden Forderungen zum aktuellen Lieferantenhandbuch der ElringKlinger Gruppe

For indirect material suppliers, the following deviating requirements from the current supplier handbook of the ElringKlinger Group apply

1. ANWENDUNGSBEREICH

- Abweichende Forderung -

Bei allen Punkten gelten die Anforderungen der ISO 9001 und der ISO 14001. Zusätzliche Anforderungen sind explizit angegeben.

2. NORMATIVE VERWEISUNGEN

- keine -

3. BEGRIFFE

- Zusätzlich -

Indirektes Material:

umfasst alle Investitionen, Maschinen, Einrichtungen, komplette Werkzeuge und werkzeugspezifische Komponenten inkl. zugehöriger Fremdleistungen (z.B. Erodieren, Härten), Bauleistungen, Mobiliar, Betriebsmittel, Reparaturen, Fahrzeuge, Energie, Werbemittel, Hilfs- und Betriebsstoffe, IT_Dienstleistungen, Cloudservice und sonstige Dienstleistungen, sowie alle Produktgruppen, die nicht direkt oder in Ausnahmefällen nur indirekt in unsere Produkte eingehen. Entsprechende Ausnahmefälle werden vor Lieferbeginn zwischen EK und Lieferant geklärt.

Direktes Material:

Umfasst das gesamte Produktionsmaterial (alle Roh-, Halbfertig- und Fertigprodukte, die direkt oder in Ausnahmefällen indirekt in die Produktion unserer Produkte einfließen) und externe Verarbeitungsleistungen. (Direktes Material ist nicht Teil dieses Anhangs)

1. SCOPE

- Differing Requirements -

The requirements of ISO 9001 and ISO 14001 apply for every aspect. Additional requirements are specified explicitly.

2. NORMATIVE REFERENCES

- none -

3. TERMS AND DEFINITIONS

- Additionally -

Indirect material:

includes all investments, machinery, equipment, complete tools and tool specific components incl. associated external services (e.g. eroding, hardening), construction services, furniture, operating equipment, repairs, vehicles, energy, advertising media, operating supplies, IT-and Cloud Services and other services, as well as all product groups which are not directly or, in exceptional cases, only indirectly incorporated into our products. Corresponding exceptional cases will be clarified between EK and supplier before the start of delivery.

Direct material:

Consists of all production material (all raw, semi-finished and finished goods that flow directly, or in exceptional cases indirectly, into the production of our products) and external processing services. (Direct Material is not part of this Annex)

4.1.A QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM

- Abweichende Forderung -

Für Lieferanten von Indirektem Material ist eine Zertifizierung nach ISO 9001 und ISO14001 nicht zwingend, allerdings Lieferanten, die keine Zertifizierung nach ISO9001:2015, oder ISO 14001 erreicht haben, müssen auf Anfrage mindestens einen formellen Plan zum Nachweis der Einhaltung von ISO9001:2015, oder ISO 14001 erbringen.

Lieferanten die IT-Dienstleistungen, Cloudservices und Software oder Hardware (auch in Maschinen verbaut) liefern, sind nach ISO 27001, VDA-Tisax oder vergleichbar zertifiziert. Falls keine Zertifizierung vorliegt verpflichtet sich der Lieferant, auf Anfrage entsprechende Auditfragen im Bereich der Informationssicherheit (per Self-Assessment oder in Sonderfällen vor-Ort) zu beantworten und bei Abweichungen ein Mindestniveau der Informationssicherheit in Absprache mit dem CISO der EK-Gruppe zu erarbeiten.

Sicherheitsvorfälle, die die EK-Gruppe betreffen, sind umgehend dem EK-Ansprechpartner zu melden. Der Lieferant verpflichtet zur Zusammenarbeit um den Informationssicherheits-/Datenschutzvorfall mit dem EK CISO aufzuarbeiten.

Bei vertraglich (Customer Specific Requirements) oder gesetzlich vorgeschriebener Erfüllung einer bestimmten QM-Norm müssen auch Lieferanten von Indirektem Material diese QM-Norm erfüllen.

Lieferanten von Indirektem Material, die nicht nach diesen Standards von Dritten zertifiziert sind, müssen auf Anfrage Selbstaudits bei EK Corporate Purchasing einreichen. Wenn es die Leistung rechtfertigt, wird eine physische Überprüfung vor Ort durchgeführt. Alle Vor-Ort-Audits werden in Übereinstimmung mit dem physischen Standort des Lieferanten durchgeführt. In Europa wird das VDA-Audit verwendet.

Die Lieferanten müssen bei der Erneuerung auch erneuerte Zertifizierungen für jeden Produktionsstandort vorlegen.

Die Informationen auf allen Zertifikaten müssen mit dem Namen und der Adresse des Herstellungsortes übereinstimmen.

In Bezug auf die Lieferanten der EK-Gruppe, die Kalibrierdienste und/oder -geräte anbieten, werden im Folgenden die Erwartungen und die Einhaltung der Prozesse zusammengefasst.

Die Kalibrierung von Inspektions-, Mess- und Prüfgeräten (IMTE) der EK-Gruppe muss den folgenden Grundsätzen entsprechen:

4.1.A QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

- Differing Requirements -

ISO 9001 and ISO 14001 certification are not mandatory for suppliers of indirect materials, but suppliers who have not achieved ISO9001:2015 or ISO 14001 certification must provide at least a formal plan to demonstrate compliance with ISO9001:2015 or ISO 14001 on request.

Suppliers who deliver IT services, cloud services and software or hardware (also installed in machines) are certified according to ISO 27001, VDA-Tisax or comparable. If no certification is available, the supplier undertakes to answer corresponding audit questions in the area of information security on request (by self-assessment or in special cases on site) and, in the event of deviations, to work out a minimum level of information security in consultation with the CISO of the EK Group.

Security incidents affecting the EK Group must be reported immediately to the EK contact person. The supplier undertakes to cooperate with the EK CISO in dealing with the information security/data protection incident.

If a specific QM standard is contractually (Customer Specific Requirements) or legally required to be met, indirect material suppliers must also meet this QM standard.

Indirect material suppliers that are not 3rd party certified to these standards shall be required to submit self-audits to EK Corporate Purchasing upon request. If performance warrants, physical on-site review will be conducted. All on-site audits will be conducted in accordance with the physical location of the supplier. If in Europe, the VDA audit will be used.

Suppliers are also required to submit renewed certifications for each manufacturing location, at time of renewal.

Information on all certificates must match the name and address of record of the manufacturing location.

Regarding the EK Group Suppliers that provide calibration services and or equipment, the following summarizes the expectations and compliance with processes.

Calibration of EK-Group Inspection, Measuring, and Test Equipment (IMTE) must comply with the following principles:

- Eine Kalibrieranlage muss nach den Anforderungen der ISO 17025 für die durchgeführten Kalibrierdienste akkreditiert sein. Die Hersteller von Geräten müssen die Anforderungen von IATF 16949:2016 Abschnitt 7.1.5.3.2 erfüllen.

- Die Kalibrierung muss gemäß den Verfahren und Toleranzen des Herstellers durchgeführt werden, sofern in der Bestellung keine anderen Anweisungen gegeben werden.

- Der Lieferant muss die EK-Gruppe benachrichtigen, wenn er gebeten wird, ein IMTE zu kalibrieren, für dessen Durchführung er nicht akkreditiert ist.

• A calibration facility must be accredited to ISO 17025 requirements for the calibration services performed. Equipment manufacturers must be compliant to IATF 16949:2016 section 7.1.5.3.2 requirements.

• Calibration must be performed to the complete manufacturer's procedures and tolerances unless instructed differently on the purchase order.

• The supplier must notify EK Group if being asked to calibrate an IMTE that they are not accredited to perform.